



## OCTOBER 2017: Electrical Fire Prevention

OCTUBRE 2017: Prevención de Incendios Eléctricos.

**Educate all crew members to the safe use of electricity & equipment, including lockout/tagout procedures.**

Para educar a todos miembros del equipo sobre el uso seguro de la electricidad y equipos eléctricos, incluyendo los procedimientos de bloqueo / etiquetado.

### BACKGROUND INFORMATION

Always follow safety precautions and procedures to avoid serious injury from a shock, burn or electrocution. To prevent accidental start-up of equipment, follow lockout/tagout procedures. This involves applying locks and tags to equipment to block the flow of potentially hazardous energy. Lockout is necessary before equipment may be serviced or maintained (repaired, adjusted, lubricated or cleaned).

### DISCUSSION POINTS

#### *General Electrical Safety*

- Notify your manager if you detect any worn, torn, broken or missing switches, covers, electrical boxes, conduits, receptacles, plugs, cords or appliance sections containing electricity for replacement/repair.
- Take extra care when working or mopping around floor-mounted electrical outlet boxes.
- Keep all items at least three feet (3') from electrical panels and switches.
- Keep areas around electrical equipment dry.
- To prevent trips and falls, avoid running extension cords in heavy traffic areas, walkways, etc.

#### *Property/Fire*

- Use the proper extension cord type and gauge for the intended purpose, (e.g. avoid using multi-outlet extensions, improper gauge, pigtails, etc.).
- Whenever possible, limit the use of multiple extension cords.
- Avoid covering extension cords with combustibles, cardboard boxes, etc.

#### *Learn the lockout/tagout procedures*

- Lockout/tagout procedures should only be performed by a properly trained and authorized crew member.
- Turn equipment controls to off position.
- Notify personnel that equipment will be out of service.
- Check for all power sources.
- Shut down machinery or equipment.
- Disconnect power source.
- Unplug machinery or equipment.

### INFORMACIÓN GENERAL

Siga siempre las precauciones y procedimientos de seguridad para evitar lesiones graves por una descarga eléctrica, quemadura o electrocución. Para impedir que los equipos se enciendan accidentalmente, siga los procedimientos de bloqueo / etiquetado. Esto implica poner candados y etiquetas a los equipos para bloquear el flujo de energía potencialmente peligrosa. El procedimiento de bloqueo se debe llevar a cabo antes de que el equipo pueda ser reparado o mantenido (ajustado, lubricado o limpiado).

### PUNTOS DE DISCUSIÓN

#### *Guía General para la Seguridad Eléctrica.*

- ♣ Informe a su gerente si detecta interruptores rotos, gastados, o extraviados; tapas, cajas eléctricas, conductos, receptáculos, enchufes, cables o secciones de aparatos que contengan electricidad que deban ser reemplazados / reparados.
- ♣ Tenga mucho cuidado al trabajar o limpiar alrededor de cajas de distribución eléctricas situadas en el piso .
- ♣ Mantenga todos los objetos a por lo menos tres pies (3') de los paneles e interruptores eléctricos.
- ♣ Mantenga secas las áreas alrededor de los equipos eléctricos.
- ♣ Para evitar tropiezos y caídas , evite el uso de cables de extensión en áreas de alto tráfico, pasillos , etc.

#### *Propiedad / Fuego*

- ♣ Utilice el cable de extensión adecuado, según tipo y calibre, para el fin previsto, (por ejemplo, evite el uso de extensiones con enchufes múltiples, de calibre inadecuado, coletas, etc.)
- ♣ Siempre que sea posible, limitar el uso de múltiples cables de extensión.
- ♣ Evite cubrir extensiones eléctricas con combustibles, cajas de cartón, etc.

#### *Aprenda los procedimientos de bloqueo / etiquetado*

- ♣ Gire los controles de los equipos a la posición de apagado.
- ♣ Notifique al personal de que el equipo va a estar fuera de servicio.
- ♣ Revise todas las fuentes de energía.
- ♣ Apague la maquinaria o equipo.
- ♣ Desconecte la fuente de alimentación (eléctrica).
- ♣ Maquinaria o equipo Desconectar.
- ♣ Bloquee o etiquete la maquinaria o equipo . Para los sistemas eléctricos, coloque cerraduras o etiquetas a los controles eléctricos y los medios utilizados para desconectar los circuitos y equipos eléctricos. Cada persona que realice la actividad debe poner una



## LESSON: Electrical Fire Prevention *(continued)*

- Lockout or tagout the machinery or equipment. For electrical systems, attach locks or tags to electrical controls and the means used to disconnect electrical circuits and equipment. Each person performing the activity must apply a tag with a non-reusable cable tie to the lock or control. The tag should identify the person applying the lock and tag. Do not remove a lock or tag unless you're the person who attached it.
- Neutralize sources of stored energy. Stored energy in other power sources that has not been neutralized could set equipment in motion.
- Identify other sources of power: Determine if any other power sources are associated with the equipment, such as natural gas.
- Close the natural gas line. If natural gas is supplied to the equipment, identify and close the natural gas line at the main or equipment shut-off.
- Secure valve in closed position. Attach a ball valve cover to the shut-off to secure the valve in the closed position.
- Apply lock and tag. Each person performing the activity should apply a lock and tag as described in steps 6 and 7.
- Verify that machine or equipment cannot be turned on.

## LECCIÓN: Prevención de Incendios Eléctricos *(continuado)*

etiqueta con un sujetador de cables no reusable a la cerradura o control. La etiqueta debe identificar la persona que pone la cerradura y la etiqueta. No quite una cerradura o una etiqueta a menos que usted sea la persona la puso.

- ♣ Neutralice las fuentes de energía almacenada. La energía almacenada en otras fuentes de energía que no ha sido neutralizada podría poner los equipos en marcha.
- ♣ Identifique otras fuentes de poder : Determine si otras fuentes de energía están asociadas con el equipo, tales como el gas natural.
- ♣ Cierre la línea de gas natural. Si el gas natural es suministrado a los equipos, identifique y cierre la línea de gas natural en el interruptor principal o el del equipo.
- ♣ Asegure la válvula en posición cerrada. Adhiera una cubierta de válvula de bola al interruptor para fijar la válvula en la posición cerrada.
- ♣ Ponga un candado y etiqueta. Cada persona que realice la actividad debe poner un candado y una etiqueta como se describe en los pasos 6 y 7.
- ♣ Verifique que la máquina o equipo no puede ser encendido.



**RECENT INCIDENTS / ISSUES DISCUSSED**  
INCIDENTES RECIENTES / CUESTIONES DISCUSSED

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**OPPORTUNITIES FOR IMPROVEMENT**  
OPORTUNIDADES DE MEJORA

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**RESULTS OF ACTIONS TAKEN LAST MONTH**  
RESULTADOS DE LAS ACCIONES DE ÚLTIMO MES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**GUESTS ATTENDING**  
INVITADOS ASISTEN

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**EMPLOYEE SIGNATURE SECTION**  
FIRMA DEL EMPLEADO SECCIÓN

RESTAURANT # - RESTAURANTE #

RESTAURANT MANAGER - GERENTE DEL RESTAURANTE

DATE - FECHA: \_\_\_\_\_

- 1. \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_
- 3. \_\_\_\_\_
- 4. \_\_\_\_\_
- 5. \_\_\_\_\_
- 6. \_\_\_\_\_
- 7. \_\_\_\_\_
- 8. \_\_\_\_\_
- 9. \_\_\_\_\_
- 10. \_\_\_\_\_

DATE - FECHA: \_\_\_\_\_

- 1. \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_
- 3. \_\_\_\_\_
- 4. \_\_\_\_\_
- 5. \_\_\_\_\_
- 6. \_\_\_\_\_
- 7. \_\_\_\_\_
- 8. \_\_\_\_\_
- 9. \_\_\_\_\_
- 10. \_\_\_\_\_

DATE - FECHA: \_\_\_\_\_

- 1. \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_
- 3. \_\_\_\_\_
- 4. \_\_\_\_\_
- 5. \_\_\_\_\_
- 6. \_\_\_\_\_
- 7. \_\_\_\_\_
- 8. \_\_\_\_\_
- 9. \_\_\_\_\_
- 10. \_\_\_\_\_